

مہنسک مہن

نہر غزل شمسہ خیر

مولانا شبلی نعمانی صاحب
پہن "رود"

بکھڑ، ضرت با

"یکصد غزل شمسہ خیر"

باصحیت فیروز پاک رود

ناشر: شیر پویش

عنوان قراردادی	شمس تبریزی برگزیده
عنوان و نام پدید آور	هنگام کوچ : برگزیده غزلیات شمس به خط علی رضا بابایی به کوشش فیروزه پاک روان
مشخصات نشر : تهران	یوشیج، ۱۳۹۳
مشخصات ظاهری	ص: ۱۳۶
شابک	۹۷۸-۹۶۴-۸۰۳۸-۰۶-۴
وضعیت فهرست نویسی	فیا
موضوع	شعر فارسی - قرن ۷ ق
شناسه افزوده	پاک روان، فیروزه، ۱۳۴۵ - گردآورنده
شناسه افزوده	بابایی، علی رضا، ۱۳۵۲ - خوشنویس
رده بندی کنگره	PIR۵۲۹۵/۱۱ ۱۳۹۳
رده بندی دیویی	۸۸۱/۳۲
شماره کتابشناسی ملی	۲۵۹۹۶۶۹



برگزیده غزلیات شمس تبریزی (بر اساس تصحیح استاد بدیع الزمان فروزانفر)



احمات فیروزه پاک روان

خوشنویس، ترجمه، مقدمه آرای، نظارت چاپ: علی رضا بابایی

شاب غزلها: فیروزه پاک روان

خوشنویس: استاد علی رضا بابایی

تذهیب و تش: آمنة فرشچیان

کل رنگ: اکرم خدایی

امور رایان: وحید شاهنواز، محمود رحیمی عهد

عکس پرتره: سعید رحیمی

لیتوگرافی: فرید کویا

نوبت چاپ: اول، پاییز

شابک: ۹۷۸-۹۶۴-۸۰۳۸-۰۶-۴

شمارگان: ۲۰۰۰ نسخه

چاپ: خانه فرهنگ و هنر کویا

صحافی: گوهر

ناشر: نشر یوشیج

مدیر نشر یوشیج: اسماعیل جنتی

آدرس ناشر: نیاوران - خ احمد زمانی - خ همایون

خ مریم - کوی اقتخاری - پلاک ۵ جدید - طبقه اول

تلفن: ۰۹۱۳۳۱۵۵۵۹ - ۲۲۷۲۶۶۲۱ - ۲۱

کلیه ی حقوق این اثر (هنگام کوچ) متعلق به علی رضا بابایی است

و هرنوع استفاده از تابلوها، متن اثر و تذهیب، بدون اجازه ی کتبی

از علی رضا بابایی ممنوع است و استفاده کننده از

مطالب ذکر شده تحت پیگرد قانونی قرار می گیرد.

تلفن: ۰۹۱۳۳۴۷۵۳۵۶

www.alireza-babaei.com alirezababaei1352@yahoo.com

یار دیرین

جهانی نو ما را می خواند.

جهانی که ساختارش بر همه در توان من دست.

جهانی که تهنه حضور پر حضور ما را می کشد.

جهانی که سبک ترین شکل در شعرهای مولانا ترسیم شده جهانی که

زندگی در آن بر بندگی کلوی عشق برای خواندن باز است.

قلعه اقلیبه از بن باران به اندیشه فضایی بی نهایت خود

موزون آزاد و بهر آهنگ می کند

و دوستی همدمی طبعی ترین آفتاب به چشم می آید

با این کتاب گزیده ای از اشعار پر شور مولانا به خط اساطیر به زبان

که به موزون ترین شکل شور و پیش معنی را با خط زیبای سکه نه نمایان کرده

تقدیم خواننده می آید آشنای کنیم.

”ہنگام کچ“ فرار سید: یار دیرین غم سفر کن کہ بی حضور تو، راہ، مار
از نیمہ بازمی گرداند غم سفر کن کہ ہنگام، ہنگام وصال است
و باز آئینی جہان نو،

دو بدیش قلم دستہای تو دمن امکان پذیر نیست. بیا کہ مجال اندک آ
و سفر پر شکوہ.

بیا کہ امکان کنج سببے تو ممکن نیست.

منیر زہاک و ن

هر که ز تو بگزیم با عشق تو بستیم
 اندر سرم زشش سو سو دای تو می
 هنگامی که به پهنه بی کران خوشنویسی پای نهادم همواره آرزوی نگاشتن
 برگهای گرنجهای ادبی نام آوران ایران چون مولوی حسن و موسی سعدی
 حافظ خیام و... را در کسری پروراندم. در کسری دار پرورش خوشنویسی
 پاپس از گردش در گلشن نستعلیق به گلزار شکسته رسیدم و شیفه
 و دلباخته آن خط شدم.

ز عکس روی پرده گلشن و گلزار

۱- به رسمه و خوشنویس ثریا است خدا ایا
 همان گونه که می دانیم شکسته نویسی دو گونه است: یک کار دارد؛
 ۱- زیبایی و گیرایی بی اندازه آن که پسندیده و نازک است
 ۲- خوانا نبودن آن که در وهله های گذشته شکسته نگاری ابیه که به یاد آورده است
 باین نگرش، برای نوشتن «برگزیده غزلیات شمس» روش شکسته ساد را
 برگزیدم که زیبایی و خوانایی ابیه همراه دارد و هم از مناسب سبک امروزه ایم

با این شیوه نگارش در پی آن بودم که خوانندگان از زیبایی پرشور و شیدایی
سکته نگاری و هم نشینی آن با نگاره های گوناگون تزیین و گل و مرغ
و همچنین گفتار فسون گرد و جادو دانه مولوی بهره ببرند؛
اگر آید می که خور دی به سجده بود کبرا

بستان من شربانی که قیامت است حقا
آرزو من از مسکات بار به خواندن و نوشتن بهوش سکته که
نیکوترین نوآوری هستی این است بهر داند من هم با همی
و بختگان فرهنگ هنر ایران این است که در حاتم فیروز پاک و
که هنگام کوچ به کوشش ایشان پدید آمد بتواند به تیرگیهای
زرین بزرگان ادبی ایران به نگارش در آید؛
آرمودم دل خود را به سزاران شیوه

بهیچ چیزش به جز از وصل تو خوشود نکرد

علی رضا بابا